

Friday 25 May 2018 – Morning

AS GCE PERSIAN

F885/01 Listening, Reading and Writing 1



Candidates answer on the Question Paper.

OCR supplied materials:

- Special Sheet (inserted)
- CD

Other materials required:

None

Duration: 2 hours 30 minutes



Candidate forename		Candidate surname	
--------------------	--	-------------------	--

Centre number						Candidate number			
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Special Sheet will be found inside this document.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Answer **all** the questions.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. If additional space is required, you should use the lined pages at the end of this booklet. The question number(s) must be clearly shown.
- Do **not** write in the barcodes.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **160**.
- There are two sections in this paper:
SECTION A: 60 Marks Listening and Writing
SECTION B: 100 Marks Reading and Writing
- Dictionaries are **not** allowed.
- This document consists of **20** pages. Any blank pages are indicated.

SECTION A – Listening and Writing

Answer **all** the questions.

Recommended time for Section A: 1 hour

روزنامه‌های مجانی
تمرین ۱ - درک شفاهی

به گفتگوی «داریوش» و «ستاره» گوش کنید، سپس پاسخ درست را با علامت ✓ نشان دهید.

[12 marks]

۱- داریوش با به مدرسه می‌رود.

الف: ماشین

ب: قطار زیرزمینی

پ: دوستش

۲- داریوش با خواندن روزنامه

الف: انگلیسی خود را تقویت می‌کند

ب: از اخبار روز باخبر می‌شود

پ: احساس می‌کند بزرگ شده است

۳- ستاره روزنامه‌ی مجانی می‌خواند اما بیشتر

الف: تبلیغات را

ب: بخش خانه را

پ: بخش مُد را

۴- داریوش در مسیر رفتن به مدرسه روزنامه می‌خواند چون

الف: عادت کرده است

ب: علاقمند است

پ: زمان سریع می‌گذرد

۵- به نظر داریوش ، مردم به این روزنامه‌ها

الف: بی‌علاقه هستند

ب: توجه زیادی نشان می‌دهند

پ: کمک مالی می‌کنند

۶- به عقیده‌ی ستاره این روزنامه‌ها را دوست دارند.

الف: همه

ب: جوانان

پ: مُسِن ترها

۷- ستاره که خرج این روزنامه‌ها از کجا می‌آید.

الف: دقیقاً می‌داند

ب: دوست دارد بداند

پ: حدس می‌زند

۸- داریوش عقیده دارد که هزینه‌ی روزنامه‌ها از طریق پرداخت می‌شود.

الف: هنرپیشه‌ها

ب: فعالیت‌های اقتصادی

پ: تبلیغات تجاری

۹- به نظر داریوش بیشتر خبرهای این روزنامه‌ها است.

الف: بی‌فایده

ب: شایعه پراکنی

پ: تکراری

۱۰- ستاره خبر مربوط به را اولین بار در روزنامه‌ی عصر دید.

الف: محیط زیست

ب: آب آشامیدنی

پ: تاکسی‌های هیدروژنی

۱۱- به عقیده‌ی داریوش خبرمورد نظر ستاره بود.

الف: بسیار جالب

ب: نوآورانه

پ: تکان دهنده

۱۲- داریوش در آخر تصمیم گرفت که هر روز

الف: روزنامه‌های عصر را بادقت بخواند

ب: هردو روزنامه را بخواند

پ: با بازی‌های موبایل سرگرم باشد

تمرین ۲ : درک شفاهی

خرید هفتگی با خانواده

به این گزارش درباره‌ی "خرید هفتگی" گوش کنید و با استفاده از کلمه‌های مناسب داخل جدول، جمله‌های زیر را کامل کنید. عدد مربوط به هر کلمه را در جاهای خالی بنویسید.

توجه: تعداد کلمه‌ها بیشتر از جاهای خالی است، هر کلمه را فقط یک بار به کار ببرید.

[13 marks]

(۱۷) بَحْث	(۱۳) بازار	(۹) مرتّب	(۵) تكراري	(۱) وسایل الکترونیکی
(۱۸) اعضای	(۱۴) شبیه	(۱۰) نیاز ندارم	(۶) هیجان انگیزی	(۲) توافق می‌کنیم
(۱۹) تغییر دهد	(۱۵) رفتار می‌کنیم	(۱۱) کسل کننده‌ای	(۷) مواد غذایی	(۳) دوچرخه
(۲۰) لوازم آشپزخانه	(۱۶) سوپرمارکت	(۱۲) قصد ندارم	(۸) چرخ دستی	(۴) مصرف‌فرزندگی

رفتن به خرید هفتگی همراه با (الف) خانواده، کار وقت‌گیر و (ب) است و تنها جنبه‌ی خوب و جالب آن این است که پدر و مادرم به من این امکان را می‌دهند که بعضی (پ) و نوشیدنی‌ها را خودم انتخاب کنم و در داخل (ت) بگذارم.

من ترجیح می‌دهم که از (ث) بزرگ خرید کنیم ، چون قسمت‌های گوناگونی دارد که در آن لباس، (ج) و لوازم مدرسه می‌فروشند. من در آنجا پس از انتخاب خوراکی‌های مورد علاقه‌ام، به بخش‌های دیگر می‌روم و یکی دو تا لباس و لوازم مدرسه و بعضی چیزهایی را که خوش آمده و در واقع به آن‌ها (چ) برمی‌دارم ، پیش مادرم برمی‌گردم و شروع به (ح) می‌کنیم. مادرم معمولاً به من یادآوری می‌کند که (خ) همین چیزها را هفته‌های پیش خریدم.

به نظر او خریدن چیزهای غیرضروری (د) و نادرست است. او سعی می‌کند که فکر مرا (ذ) در آخر بعد از گفتگوی نسبتاً طولانی با هم (ر) که بعضی از آن‌ها را بخریم و بقیه را سر جایشان بگذارم و این برنامه‌ی (ز) خرید هفتگی خانواده‌ی ماست.

Exercise 3: Listening Comprehension**NATIONAL YOUTH FOOTBALL**

Listen to the report about ‘National Youth Football’ and answer the following questions **IN ENGLISH**.

[15 marks]

- 1 What is the aim for the National Youth Football Team in the long term?

..... [1]

- 2 What is the source of the report and who was discussing the situation of the team in the report?

What? [1]

Who? [1]

- 3 Which characteristic of the players is meant to be worked on and why?

Which? [1]

Why? [1]

- 4 What have the team achieved already? Give **two** details.

..... [1]

..... [1]

- 5 According to their plans for the following year, which problem is going to be concentrated on by the team more than before?

.....

[1]

- 6 What is the team going to do for more preparation?

.....

[1]

- 7 What is the immediate need of the team members and how have they decided to fulfil it? Give **three** details.

What? [1]

How? [1]

How? [1]

- 8 What is mentioned regarding the other teams in Asian Final Competitions?

..... [1]

- 9 What do they need to have in the year left until Asian Final Competitions in order to be able to win other competitors?

..... [1]

- 10 What is required for the Youth National Team to get to World Cup level?

..... [1]

Exercise 4: Writing

A football team is advertising for new players. You have seen their formal advert and are interested in applying to join their team. Write a letter **IN PERSIAN** to the coach.

You do not have to translate word for word but you should include the following information.

[10 marks for Communication + 10 marks for Quality of Language]

I am 16 years old and still at high school. I have been playing football since the age of 7. I have been the captain of our school football team since I was 14. Our team won the Final Championship of all high schools in Shiraz last year. I think I have the talent and potential to play for your football club. I am really interested in this opportunity.

با سلام

SECTION B – Reading and Writing

Recommended time for Section B: 1 hour 30 minutes

تمرین ۵ درک خواندن

گزارش زیر را درباره‌ی «استفاده از تکنولوژی الکترونیکی در مدارس» بخوانید و به پرسش‌های بخش‌های (الف) و (ب) پاسخ دهید.

برای آسان شدن کار شما این متن به صورت جداگانه روی کاغذ دیگر نیز چاپ شده است.

استفاده از فناوری الکترونیکی در مدارس

(۱) استفاده از فناوری الکترونیکی در کلاس‌های درس یکی از موضوع‌های مهمی است که در دهه‌های گذشته کارشناسان آموزشی را به خود مشغول نموده است و تحقیقات و گزارش‌های گوناگونی در این‌باره وجود دارد. در قرن حاضر بیشتر مدارس کشورهای پیشرفت‌های کم به کاربردن و سایلی چون تخته‌ی هوشمند*، تبلت، لپتاپ و همچنین اینترنت را شروع کرده‌اند. استفاده‌ی مؤثر از این وسائل به زمان و برنامه‌ی زیزی جدید مواد درسی نیاز دارد و ممکن است مدت‌ها طول بکشد تا این وسائل جای تخته و قلم و کاغذ را در مدارس بگیرند.

(۲) استفاده از فناوری مدرن مانند هر نوآوری دیگری، مزایا و مشکلاتی به همراه داشته است. اغلب دانش‌آموزان که با این وسائل بزرگ شده‌اند و در واقع این فناوری متعلق به نسل آنهاست، با آن راحت‌ترند در حالی که استفاده از این گونه وسائل برای بزرگترها در مقایسه با نوجوانان چندان آسان نیست. این تفاوت می‌تواند مشکلاتی ایجاد نماید، مثلًاً آماده کردن کار و تمرین مناسب برای کلاس آسان نیست و به میزان دانش و مهارت معلم‌ها بستگی دارد.

(۳) استفاده از وسائل الکترونیکی امکانات مختلفی را با هزینه‌ی کم و سریع در دسترس دانش‌آموزان و آموزگاران می‌گذارد. از جمله عکس‌ها و تصویرهای مختلف مربوط به موضوع درس، نقشه‌های کشورها و نقاط مختلف دنیا که دانش‌آموزان به راحتی می‌توانند آن مکان‌ها را ببینند. علاوه بر این‌ها، نشان دادن فیلم‌های کوتاه مربوط به موضوع درس، به دلیل استفاده از بیشتر حس‌های انسانی از جمله دیدن و شنیدن، یادگیری را آسان‌تر و لذت‌بخش‌تر می‌کند.

(۴) در دنیای امروز از فناوری الکترونیکی در همه‌ی زمینه‌های کاری استفاده می‌شود، به همین دلیل، آموزش روش درست استفاده از آن به دانش‌آموزان و آماده کردن آنان برای ورود به بازار کار در آینده، بسیار ضروری است.

(۵) در یک نظرخواهی که تعدادی از دانش‌آموزان و آموزگاران مدارس مختلف شرکت داشتند، هیراد نظرش این بود که بهتر است تکالیف خانه طوری طرح شود که بتوان آن‌ها را با کامپیوتر انجام داد. سام با این نظر موافق بود ولی می‌گفت که برای ریاضی و علوم هنوز برنامه‌ها و تمرین‌های کامپیوتری کافی نوشته نشده است. پوران نظر سام را درباره‌ی کمبود برنامه‌ها برای ریاضی و علوم تأیید می‌کرد. او گرچه بیشتر دوست داشت که کارهایش را با کامپیوتر و اینترنت انجام دهد اما فکر می‌کرد این کار می‌تواند نوشتمن و دستخط نوجوانان را خراب کند. یک معلم جوان ریاضی به نام مریم با سام درباره‌ی نبود تمرین ریاضی موافق بود، ولی نظرش این بود که مدارس، بودجه‌ی مالی کافی برای این کار در اختیار ندارند، سام و پوران با او هم نظر بودند.

*Smart board

(الف) این متن را بخوانید (پاراگرافهای ۱، ۲، ۳ و ۴) و سپس پاسخ درست را با علامت ✓ نشان دهید.

[10 marks]

۱- یکی از مسائل مهم در دهه‌های اخیر، به کاربردن تکنولوژی الکترونیکی در است

الف: تحقیقات

ب: اجتماع

پ: مدرسه‌ها

۲- امروزه بعضی مراکز آموزشی، وسایل مُدرن الکترونیکی را

الف: بررسی می‌کنند

ب: به کار می‌برند

پ: آزمایش می‌کنند

۳- استفاده‌ی مفید از تخته‌ی هوشمند و سایر وسایل مشابه

الف: خیلی سریع عملی شد

ب: نیاز به تغییراتی در برنامه‌های درسی دارد

پ: جایگزین همه‌ی وسایل آموزشی شده است

۴- نوجوانان با این فناوری راحت‌ترند زیرا

الف: در مدارس یاد می‌گیرند

ب: به کاربردنش برای همه آسان است

پ: از کودکی در دسترسی‌شان بوده است

۵- کاربرد این وسایل اغلب برای بزرگترها چندان نیست.

الف: مهم

ب: ساده

پ: جالب

۶- یکی از مشکلات استفاده از وسایل مُدرن است.

الف: تهیه‌ی مواد درسی متناسب

ب: مهارت بالای دانش‌آموزان

پ: تفاوت بین دانش‌آموزان

۷- به کاربردن وسائل الکترونیکی برای مدارس است.

- الف: ارزان‌تر
- ب: گران‌تر
- پ: دُشوار‌تر

۸- این‌گونه وسایل در کلاس‌ها، امکان دسترسی به اطلاعات را بیشتر می‌کند.

- الف: مسافرتی
- ب: تصویری
- پ: تاریخی

۹- نمایش فیلم‌های ویدیویی درس‌ها را جالب‌تر می‌کند چون است.

- الف: با موزیک همراه
- ب: دیداری و شنیداری
- پ: سرگرم کننده

۱۰- آموزش فناوری الکترونیکی به نوجوانان برای لازم است.

- الف: بهتر کردن بازار کار
- ب: تصمیم‌گیری برای زمینه‌ی کاری
- پ: آمادگی برای پیداکردن کار

(ب) بعد از خواندن پاراگراف ۵ متن، در جدول زیر مربع‌هایی را که به گفته‌های هر فرد مربوط می‌شود، با علامت [✓] مشخص کنید:

توجه: فقط در ۱۰ مربع علامت بگذارید. اگر بیشتر از ۱۰ علامت بگذارید، نمره از دست می‌دهید.

[10 marks]

نظرهای افراد	هیراد	سام	پوران	مریم
۱- ترجیح می‌دهد تمرین‌های خانه را با کامپیوتر انجام دهد				
۲- برای بعضی درس‌ها به اندازه‌ی کافی تمرین کامپیوترا نوشته نشده است				
۳- انجام تکالیف با کامپیوتر، خط و نوشتمن را ضعیف می‌کند				
۴- امکانات مالی کافی برای نوشتمن تمرین‌های کامپیوترا وجود ندارد				

درک خواندن تمرین ۶

این متن را که درباره‌ی «توريسم و گرداشگري» است، بخوانيد، سپس با به کاربردن جمله‌های خودتان به سؤالات زیر به فارسي پاسخ دهيد. اگر از متن رونويسى کنيد، نمره از دست خواهيد داد.

برای آسان شدن کار شما این متن به طور جداگانه روی کاغذ دیگر نيز چاپ شده است.

[20 marks for content + 10 marks for Quality of Language]

گردشگري در ايران

وقتی نوشته‌ها و آسناد تاریخي را مطالعه و بررسی می‌کним، می‌بینیم که از زمان‌های قدیم مردم ایران هم مانند مردم سراسر دنیا به سفر کردن به سرزمین‌های دیگر بسیار علاقمند بوده‌اند. این سفرها گاهی تجاری، گاهی زیارتی و گاهی هم تقریحی بوده‌اند. از طرفی در روزگار قدیم، مردم ایران شاهد رفت و آمد بازرگانان و گردشگرانی بودند که از کشورهای اروپایی می‌آمدند تا علاوه بر یافتن مشتریانی در ایران، از طریق جاده‌های تاریخی ایران همچون جاده‌ی آبریشم به سمت چین و هندوستان سفر کنند. آنان در مسیر سفر خود درباره‌ی ایران، گزارش‌ها و سفرنامه‌هایی هم می‌نوشتند.

بنابراین، گردشگري موضوع جدیدی نیست و انسان‌ها همیشه می‌خواستند مکان‌های جدید را ببینند و شیوه‌ی زندگی مردم کشورهای دیگر را بشناسند.

امروزه مسافرت و دور شدن از محل زندگی، حتی برای مدتی کوتاه، نقش مهمی در زندگی مردم کشورهای مختلف دارد، زیرا این امر، برگشت به کار و ادامه‌ی زندگی روزمره را برایش آسان‌تر و دلپذیرتر می‌کند. از حدود پنجاه سال پیش سفرهای توریستی در جهان افزایش چشمگیری داشته است. مهمترین علت آن، امکان سفرهای هوایی است که به دلیل سرعت زیاد هوایپیماها، حتی رفتن به جاهای دور دست در مدتی کوتاه، امکان‌پذیر شده است. شاید به علت اهمیت این موضوع باشد که روز ۲۷ سپتامبر را روز جهانی گردشگري نامیده‌اند.

ایران کشوری است که جاذبه‌های گردشگری آن بنا بر نظرها و گزارش‌های جهانگردان و بازدیدکنندگان، بسیار متنوع و ارزشمند است. جدا از باقیمانده‌ها و آثار تمدن باستان که در نوع خود کمنظیر هستند، غارهای آبی، بیابان‌ها و کویرها، محل‌های طبیعی اسکی و بسیاری جاذبه‌های دیگر می‌توانند سالانه هزاران گردشگر خارجی را روانه‌ی ایران کنند. اما با وجود همه‌ی امکانات گردشگری، صنعت جهانگردی در ایران به دلایل سیاسی اجتماعی، رشد چندانی نداشته است.

گاهی به علت مشکلات داخلی از جمله ناازامی‌های اجتماعی، یا حوادث طبیعی مانند زلزله و سیل، امکان سفر به بعضی از کشورها محدود یا غیرممکن می‌شود. در بعضی مواقع نیز برهم خورن و قطع شدن روابط سیاسی بین کشورها، مسافرت به آن‌ها را محدود و یا امکان ناپذیر می‌کنند. همه‌ی این عوامل مانع رشد صنعت گردشگری می‌شوند.

۱- از کجا می‌دانیم که مردم ایران از قدیم به گردشگری علاقه داشته‌اند؟

[1]

۲- مردم به چه دلایلی مسافرت می‌کردند؟ دو مورد را بنویسید

[1]

[1]

۳- دلیل‌های آمدن تاجران اروپایی به ایران چه بود؟ به دو مورد اشاره کنید.

[1]

[1]

۴- از افراد اروپایی که از ایران گذر کرده‌اند چه چیز‌هایی باقی مانده است؟

[1]

۵- چرا مردم از دیرباز می‌خواستند به محل‌های دیگر سفر کنند؟ به دو مورد اشاره کنید.

[1]

[1]

۶- چرا امروزه برای مردم مهم است که برای مدتی از محیط زندگی خود دور شوند؟ دو مورد را بنویسید.

[1]

[1]

۷- چرا گردشگری در دهه‌های اخیر رشد زیادی داشته است و این رشد چه امکانی را برای گردشگران ایجاد کرده است؟

[1]

[1]

۸- چه چیزی نشان‌دهنده‌ی اهمیت گردشگری در جهان امروز است؟

[1]

۹- جهانگردان درباره‌ی گردشگری در ایران چه نظری دارند؟

[1]

۱۰- کدام امکانات گردشکری می‌توانند گردشگران کشورهای دیگر را به ایران جلب کنند؟ سه مورد را بنویسید؟

[1]

[1]

[1]

۱۱- کدام عوامل داخلی از پیشرفت گردشگری در برخی از کشورها جلوگیری می‌کنند؟ دو مورد را بنویسید

[1]

[1]

۱۲- چه مسائلی در روابط بین کشورها می‌توانند جلوی پیشرفت گردشگری را بگیرند؟

[1]

تمرین ۷ : درک خواندن و نوشتن انشاء

متن زیر را بخوانید و تمرین آن را به فارسی انجام دهید.

در انجام این تمرین نباید عبارت‌های متن را به طور کامل رونویسی کنید. اگر بیشتر از پنج کلمه‌ی پی درپی از متن استفاده کنید، نمره از دست خواهد داد.
پیشنهاد می‌شود بین ۲۵۰ تا ۳۰۰ کلمه برای سؤال‌های «الف» و «ب» بنویسید.

برای آسان شدن کار شما این متن به صورت جداگانه روی کاغذ دیگر نیز چاپ شده است.

غذا و سلامت جسمی و روانی

در باره‌ی اثر تغذیه‌ی سالم در سلامت جسمی بسیار شنیده و خوانده‌ایم و در باره‌ی این‌که اساسی‌ترین راه دستیابی به سلامت بدن، خوردن غذاهای سالم و فعالیت‌های بدنی است، پژوهش‌های بی‌شماری انجام شده و اطلاعات زیادی در دسترس مردم قرار گرفته است.

بررسی‌ها و پژوهش‌های انجام شده در کتابی که اخیراً در آمریکا چاپ و منتشر گردیده است نشان می‌دهد تغییراتی که در پنجاه سال گذشته در رژیم غذایی به وجود آمده، نقش مهمی در افزایش بیماری‌های روانی داشته است. روشی که در حال حاضر برای تولید غذاها به کار می‌رود، ترکیب و ساخت مواد غذایی مهم را برهم زده است؛ به طور مثال، مردم بیشتر غذاهای آماده مصرف می‌کنند که میزان قند و چربی و نمک موجود در آن‌ها زیاد است و این کار مغز را گند کرده، موجب افسردگی و ضعف حافظه می‌شود.

البته ویژگی‌های دیگری نیز برای غذای سالم در نظر گرفته می‌شود. به طور کلی غذای سالم غذایی است که همه‌ی مواد به کار رفته در آن، سالم بوده، به حالت طبیعی تهیه شود و فرآوری* نشده باشد.

*Processed

(الف) تمام نکاتی را که در متن درباره «غذا و سلامت جسمی و روانی» آمده است، بنویسید. پاسخ شما باید براساس متن باشد. سعی کنید کلمات و جملات خود را به کار ببرید.
(حدود ۱۰۰ تا ۱۲۰ کلمه)

[درک مطلب: ۱۰ نمره]

(ب) حالا در مقاله‌ای نظر خودتان را درباره سؤال زیر بنویسید.

برای اینکه از نظر جسمی و روانی سالم باشیم چه باید بکنیم و شما در زندگی روزمره‌ی خود در این باره **چه می‌کنید؟** در نوشته‌ی خود نمونه‌هایی از زندگی و تجربیات روزمره‌ی تان را هم بیاورید.

(حدود ۱۵۰ تا ۱۸۰ کلمه)

[پاسخ به متن: ۲۰ نمره]

[کیفیت زبان: ۱۰ + ۱۰ نمره]

[جمع: ۵۰ نمره]

END OF QUESTION PAPER

ADDITIONAL ANSWER SPACE

If additional answer space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large sheet of paper featuring a vertical margin line on the left side. To the right of this margin line are 21 horizontal dotted lines, spaced evenly down the page, providing lines for writing.



Oxford Cambridge and RSA

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.